

Paritair Subcomité voor het bedrijf van de groeven van niet uit te houwen kalksteen en van de kalkovens, van de bitterspaatgroeven en -ovens op het gehele grondgebied van het Rijk

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de calcaire non taillé et des fours à chaux, des carrières de dolomies et des fours à dolomies de tout le territoire du Royaume

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2011

Convention collective de travail du 29 juin 2011

Protocolakkoord voor de jaren 2011-2012

Protocole d'accord pour les années 2011-2012

Artikel 1. Toepassingsgebied

Article 1er. Champ d'application

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle werkgevers, werklieden en werkers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de groeven van niet uit te houwen kalksteen en van de kalkovens, van de bitterspaatgroeven en -ovens op het gehele grondgebied van het Rijk.

La présente convention collective de travail est applicable à tous les employeurs, ouvriers et ouvrières ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de calcaire non taillé et des fours à chaux, des carrières de dolomies et des fours à dolomies de tout le territoire du Royaume.

Art. 2. Context

Art. 2. Contexte

Deze huidige overeenkomst is gesloten bij toepassing en met inachtneming van het koninklijk besluit van 28 maart 2011 tot uitvoering van artikel 7, § 1 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen

La présente convention est conclue en application et dans le respect de l'arrêté royal du 28 mars 2011 portant exécution de l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

Art. 3. Koopkracht

a) Eindejaarspremie

De eindejaarspremie stemt in principe overeen met 117 maal het loon A voor een volledig begrotingsjaar en wordt enkel voor het begrotingsjaar 2012 met 105 euro bruto verhoogd.

Vanaf het begrotingsjaar 2013 wordt de eindejaarspremie vastgesteld op 137 maal het loon A voor een volledig begrotingsjaar en zulks, zonder gevolgen voor de onderhandelingen over een eventueel sectoraal akkoord voor de periode 2013-2014.

Alle andere sectorale bepalingen in verband met de eindejaarspremie (toekenningsvoorwaarden, uitbetaling prorata temporis, uitzondering) blijven ongewijzigd.

b) Indexering

Rekening houdende met de snellere toename van de levenskosten zullen twee uitzonderlijke premies voorafgaand aan de indexering, één van 145 euro bruto en de andere van 100 euro bruto respectievelijk worden toegekend in juni 2011 en in januari 2012, onverminderd de toepassing van de sectorale voorschriften inzake indexering.

Art. 4. Aanvullend pensioen

Vanaf 2011 wordt een sectoraal stelsel inzake aanvullend pensioen ingevoerd. Alle bedrijven die vallen onder het toepassingsgebied van deze overeenkomst, ongeacht of ze al dan niet over een eigen stelsel beschikken, zullen jaarlijks een forfaitaire bijdrage betalen voor de financiering van dit aanvullend pensioenstelsel ten gunste van alle werklieden.

Art. 3. Pouvoir d'achat

a) Prime de fin d'année

La prime de fin d'année, en principe égale à 117 fois le salaire A pour un exercice complet, est majorée de 105 EUR brut pour le seul exercice 2012.

A partir de l'exercice 2013, la prime de fin d'année est fixée à 137 fois le salaire A pour un exercice complet et, ce, sans impact sur la négociation d'un éventuel accord sectoriel pour la période 2013-2014.

Toutes les autres dispositions sectorielles relatives à la prime de fin d'année (conditions d'octroi, paiement prorata temporis, exception) sont inchangées.

b) Indexation

Compte tenu de l'évolution plus rapide du coût de la vie, deux primes exceptionnelles d'avance d'index, l'une de 145 EUR brut et l'autre de 100 EUR brut, seront octroyées, respectivement en juin 2011 et en janvier 2012, sans préjudice de l'application des règles sectorielles en matière d'indexation.

Art. 4. Pension complémentaire

Un système sectoriel de pension complémentaire est instauré à partir de 2011. Toutes les entreprises relevant du champ d'application de la présente convention, qu'elles aient déjà ou non leur propre système, paieront annuellement une contribution forfaitaire destinée au financement de ce système de pension complémentaire au bénéfice de tous les ouvriers.

De werkgeversbijdrage wordt vastgesteld op 100 euro (zonder diverse lasten) per werknemer en per jaar vanaf 2011. Voor 2012 wordt de premie van 100 euro vermeerderd met een eenmalige bijkomende premie van 125 euro (zonder diverse lasten) per werknemer.

De premie wordt uitbetaald in de maand januari van het betreffende jaar, behalve voor 2011 waarvoor de premie uiterlijk zal worden gestort in de maand december. Zij is verschuldigd voor alle bij dimona ingeschreven werknemers op 1 januari van het betreffende jaar.

Voor de deeltijdse werknemers wordt de premie uitbetaald naar prorata van het in de arbeidsovereenkomst vastgelegde arbeidsregeling.

Er zal worden voorzien in een opting-out mogelijkheid die uiterlijk op 30 november 2011 moet worden uitgevoerd.

Het sectoraal pensioenstelsel zal beantwoorden aan de voorwaarden vastgesteld in Titel 2 Hoofdstuk II Afdeling 2 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

De uitvoeringsmodaliteiten van dit artikel worden vastgelegd in een afzonderlijke collectieve overeenkomst.

Art. 5. Brugpensioen

1) Leeftijd voor het voltijds brugpensioen

a) De volgende brugpensioenstelsels worden verlengd waarbij de brugpensioenaanvragen in een positieve sfeer geval per geval werden onderzocht maar waarbij ook rekening moest worden gehouden met de voorwaarden op gebied van organisatie :

La contribution des employeurs est fixée à 100 EUR (hors charges diverses) par ouvrier et par an à partir de l'année 2011. Pour l'année 2012, la prime de 100 EUR sera majorée d'une prime unique supplémentaire de 125 EUR (hors charges diverses) par ouvrier.

La prime sera versée en janvier de l'année concernée, sauf pour l'année 2011 pour laquelle la prime sera versée au plus tard au mois de décembre. Elle est due pour chaque ouvrier inscrit à la dimona au 1^{er} janvier de l'année concernée.

Pour les ouvriers occupés à temps partiel, la prime est payée au prorata du régime de travail contractuel.

Une possibilité d'opting-out, à exercer au plus tard le 30 novembre 2011, sera prévue.

Le système sectoriel de pension répondra aux conditions prévues par le Titre 2 Chapitre II Section 2 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires.

Une convention collective séparée fixera les modalités d'exécution du présent article.

Art. 5. Prépension

1) Age de la prépension à temps plein

a) Les régimes de prépension suivants sont prolongés, les demandes de prépension étant examinées au cas par cas, dans un esprit positif, et les impératifs d'organisation étant toutefois dûment pris en compte :

- Het voltijds brugpensioenstelsel voor werknemers van 58 jaar en ouder wordt verlengd tot 30 juni 2013. Dit stelsel is toepasselijk voor de werknemers die op het einde van hun arbeidsovereenkomst tenminste 37 of 33 jaar beroepsloopbaan tot 31 december 2011 kunnen bewijzen als loontrekkend werknemer, en vanaf 1 januari 2012, 38 of 35 jaar beroepsloopbaan, naargelang het om een man of een vrouw gaat.

- Het voltijds brugpensioenstel voor werknemers van 56 jaar en ouder die op het einde van hun arbeidsovereenkomst 33 jaar beroepsloopbaan kunnen bewijzen als loontrekkend werknemer, waarvan 20 jaar in een ploegenstelsel met nachtprestaties, zoals bepaald in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van de Nationale Arbeidsraad van 23 maart 1990, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990, wordt verlengd tot 31 december 2012.

- Het voltijds brugpensioenstelsel voor werknemers van 56 jaar en ouder en die op het einde van hun arbeidsovereenkomst 40 jaar beroepsloopbaan kunnen bewijzen als loontrekkend werknemer, wordt verlengd tot 31 december 2012.

b) Voor zover de werknemer zijn brugpensioenaanvraag officieel minstens zes maanden voor de datum van zijn vertrek heeft ingediend en wanneer de werkgever met de toekenning van het voordeel van het conventioneel brugpensioen instemt, stelt deze alles in het werk om over te gaan tot de overdracht van de competenties om het vertrek met brugpensioen mogelijk te maken.

- Le régime de prépension à temps plein en faveur des travailleurs âgés de 58 ans est prolongé jusqu'au 30 juin 2013. Ce régime est applicable aux ouvriers qui peuvent justifier, au moment de la fin de leur contrat de travail, d'une carrière professionnelle en tant que travailleur salarié d'au moins 37 ou 33 ans jusqu'au 31 décembre 2011 et à partir du 1er janvier 2012, 38 ou 35 ans, selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme.

- Le régime de prépension à temps plein en faveur des travailleurs âgés de 56 ans et plus pouvant justifier, au moment de la fin de leur contrat de travail, de 33 ans de carrière professionnelle comme travailleur salarié dont 20 ans dans un régime de travail en équipes comportant des prestations de nuit tel que prévu à l'article 1er de la convention collective de travail n° 46 du Conseil national du travail du 23 mars 1990, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mai 1990, est prolongé jusqu'au 31 décembre 2012.

- Le régime de prépension à temps plein en faveur des travailleurs âgés de 56 ans et plus pouvant justifier, à la fin de leur contrat de travail, d'une carrière professionnelle comportant au moins 40 années de prestations effectives comme travailleur salarié est prolongé jusqu'au 31 décembre 2012.

b) Pour autant que le travailleur aie formellement rentré sa demande de prépension au moins 6 mois avant la date de son départ et en cas d'accord de l'employeur sur l'octroi du bénéfice de la prépension conventionnelle, celui-ci met tout en œuvre pour procéder au transfert de compétences afin de permettre le départ en prépension à la date souhaitée.

c) Ingeval van overstap van een ploegenstelsel naar een dagstelsel na de leeftijd van 50 jaar, hetzij om gezondheidsredenen geattesteerd door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, hetzij op schriftelijk verzoek van de werkgever, wordt de brugpensioenuitkering berekend op basis van een loon met inbegrip van een ploegenpremie, op voorwaarde dat de werknemer minstens 15 jaar bij het bedrijf heeft gewerkt in een ploegenstelsel.

Het loon dat dient als basis voor de berekening van het brugpensioen wordt verhoogd met een percentage dat gelijk is aan het gemiddelde van het bedrag van de ploegenpremies die de werknemer heeft ontvangen in functie en in proportie van zijn werktijd in de verschillende ploegenstelsels. Dit gemiddelde wordt verminderd naar prorata van de loopbaan verricht in het bedrijf in dergelijke stelsels over de volledige contractuele periode.

2) Leeftijd voor halftijds brugpensioen

Het halftijds brugpensioenstelsel voor werknemers van 55 jaar en ouder die 25 jaar beroepsloopbaan als loontrekkende kunnen bewijzen tijdens de periode die gedekt is door deze overeenkomst, wordt verlengd tot 31 december 2012.

Art. 6. Absenteïsme

Alle sociale partners moeten een actieve bijdrage leveren aan plaatselijke initiatieven zulks met het oog op een daling van het absenteïsme - inzonderheid herhaaldelijk en/of van korte duur - en van de arbeidsongevallen.

Art. 7. Vorming

a) De bijdrage van de 0, 10 pct. voor de risicogroepen zal, voor de jaren 2011 en 2012, geïnd worden door het paritair vormingsfonds voor de werklieden van de sector kalksteen-kalkovens;

c) En cas de passage d'un régime d'équipes à un régime de jour après l'âge de 50 ans, soit pour raison de santé attestée par le conseiller en prévention-médecin du travail, soit à la demande écrite de l'employeur, l'indemnité de pré pension est calculée sur base d'un salaire prime d'équipes incluse, à la condition que le travailleur aie presté dans l'entreprise au moins 15 ans dans un régime d'équipes.

Le salaire servant de base au calcul de la prépension est majoré d'un taux égal à la moyenne des taux de primes d'équipes dont le travailleur a bénéficié en fonction et en proportion de son temps d'occupation dans les différents régimes d'équipe. Cette moyenne est réduite au prorata de la carrière effectuée dans l'entreprise dans de tels régimes sur l'ensemble de la période contractuelle.

2) Age de la prépension à mi-temps

Le régime de prépension à mi-temps en faveur des travailleurs âgés de 55 ans et plus durant la période couverte par la présente convention et pouvant justifier de 25 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié est prolongé jusqu'au 31 décembre 2012.

Art. 6. Absentéisme

Tous les partenaires sociaux apporteront leur contribution active aux initiatives locales en vue d'une diminution de l'absentéisme – notamment répétitif et/ou de courte durée – et des accidents de travail.

Art. 7. Formation

a) La cotisation de 0,10 p.c. pour les groupes à risques sera, pour les années 2011-2012, perçue par le fonds paritaire de formation pour les ouvriers du secteur chaud-calcaire;

b) De initiatieven van het paritair vormingsfonds zullen, voor de duur van de huidige overeenkomst, voortgezet worden, meer bepaald het onderzoek van de opleidingen die noodzakelijk zijn voor het bestendigen van de beroepen die in de sector bestaan (met inbegrip van de beroepen die reeds werden onderzocht), eventueel in aanwezigheid van een werknemer met ervaring in het betreffende beroep.

c) Bij toepassing van hoofdstuk IV van de wet van 23 december 2005 en van het koninklijk besluit van 11 oktober 2007 zal het percentage van de totale jaarlijkse loonmassa van de ondernemingen van de sector dat wordt besteed aan de beroepsopleiding verhoogd worden met 0,1 pct. in 2011 en 0,1 pct. in 2012.

Deze stijging is onder andere het gevolg van volgende initiatieven :

- het industrieel leerlingwezen en/of het alternerend leren;
- de vormingsinitiatieven van het paritair vormingsfonds, onder andere ten gunste van risicogroepen;
- de vormingen die door de ondernemingen van de sector worden georganiseerd.

Men verstaat onder : "beroepsvorming" alle vormingen die de kwalificatie van de werknemer verbeteren en hierbij voldoen aan de behoefte van een onderneming in het bijzonder of van ondernemingen van de sector, de vorming ter plaatse inbegrepen.

b) Les actions du fonds paritaire de formation seront poursuivies pendant la durée de la présente convention, notamment l'examen des formations nécessaires à la pérennisation des métiers existant dans le secteur (y compris pour les métiers dont l'examen a déjà été finalisé), le cas échéant en présence d'un travailleur expérimenté dans le métier concerné.

c) En application du chapitre IV de la loi du 23 décembre 2005 et de l'arrêté royal du 11 octobre 2007, le pourcentage de la masse salariale totale annuelle des entreprises du secteur consacré à la formation professionnelle sera augmenté de 0,1 p.c. en 2011 et de 0,1 p.c. en 2012.

Cette augmentation sera notamment la conséquence des actions suivantes :

- l'apprentissage industriel et/ou la formation en alternance;
- les initiatives de formation du fonds paritaire de formation, notamment en faveur des groupes à risque;
- les formations organisées par les entreprises du secteur.

On entend par "formation professionnelle" : toute formation qui améliore la qualification de l'ouvrier tout en répondant aux besoins d'une entreprise en particulier ou des entreprises du secteur, y compris la formation de terrain.

Een evaluatie zal door FEDIEX worden uitgevoerd, volgens de wettelijke modaliteiten en zal voorgesteld worden aan het paritair vormingsfonds tijdens de 2de trimester 2012 en de 2de trimester 2013.

Une évaluation sera effectuée par FEDIEX selon les modalités légales et présentée au fonds paritaire de formation au 2ème trimestre 2012 et au 2ème trimestre 2013.

- d) De sociale partners kunnen gebruik maken van de verschillende bestaande initiatieven en instrumenten inzake opleiding op het niveau van de steenbewerkingsectoren (CE-FOMEPI,...) en die ondersteunen.

- e) Les partenaires sociaux auront recours aux différentes initiatives et outils de formation existant au niveau des secteurs des carriés (CE-FOMEPI,...) et y apporteront leur soutien.

Art. 8. Sociale vrede

Art. 8. Paix sociale

a) Toepassing van het akkoord

a) Application de l'accord

De arbeidsvrede wordt gewaarborgd voor de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, te weten tot 31 december 2012. Bijgevolg zal geen enkele bijkomende of aanvullende eis, van algemene of collectieve aard, waardoor de verbintenissen van de bedrijven vastgesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst zouden worden uitgebreid of gewijzigd, worden ingediend of ondersteund op welk niveau dan ook.

La paix sociale sera assurée pendant la durée de la présente convention collective de travail, à savoir jusqu'au 31 décembre 2012. Par conséquent, aucune revendication complémentaire ou supplétive, à caractère général ou collectif, qui serait de nature à étendre ou modifier les engagements des entreprises prévus par la présente convention collective de travail ne sera introduite ou soutenue à quelque niveau que ce soit.

b) Overleg- en verzoeningsprocedure

c) Procédure de concertation et de conciliation

Alle bij dit akkoord betrokken partijen verbinden zich ertoe de sectorale overleg- en verzoeningsprocedures uit te voeren vóór er stakingen of acties inzake belemmering of blokkade.

Toutes les parties au présent accord s'engagent à mettre en oeuvre les procédures sectorielles de concertation et de conciliation avant toute grève ou action de perturbation ou de blocage.

d) Syndicale premie

e) Prime syndicale

Vanaf 1 januari 2011 wordt de werkgeversbijdrage aan het Fonds voor sociale vrede vastgesteld op maximaal 135 euro per arbeider en per jaar.

A partir du 1er janvier 2011, la contribution patronale au Fonds de paix sociale est fixée au montant maximum de 135 EUR par ouvrier et par an.

Met ingang van dezelfde datum wordt de syndicale premie eveneens vastgesteld op 135 euro.

A partir de la même date, la prime syndicale est également portée au montant maximum de 135 EUR.

Art. 9 Verlenging van de vroegere bepalingen

De bepalingen met bepaalde duur van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april en 2 juni 2009 betreffende de arbeidsvoorwaarden van de werklieden en werksters voor de jaren 2009-2010 (94312/CO/102.09 - koninklijk besluit van 28 april 2010 - Belgisch Staatsblad van 30 juli 2010) worden, rekening houdend met de aanpassingen die voortvloeien uit dit akkoord, verlengd voor de periode van 1 januari 2011 tot 31 december 2012, met uitzondering van artikel 37.1, alinea 1 dat wordt verlengd tot 30 juni 2013.

Art. 9. Prolongation des dispositions antérieures

Les dispositions à durée déterminée de la convention collective de travail des 30 avril et 2 juin 2009 relative aux conditions de travail des ouvriers et ouvrières pour les années 2009-2010 (94312/CO/102.09 - arrêté royal du 28 avril 2010 - Moniteur belge du 30 juillet 2010) sont, moyennant les adaptations résultant du présent accord, prolongées pour la période du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2012, à l'exception de l'article 37.1, alinéa 1er qui est prolongé jusqu'au 30 juin 2013.

Art. 10. Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor de duur van twee jaar, van 1 januari 2011 tot 31 december 2012, met uitzondering van artikel 8, 1), 1ste lid dat van toepassing is tot 30 juni 2013.

Art. 10. Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée de deux ans, du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2012, à l'exception de l'article 5, 1), alinéa 1er qui est applicable jusqu'au 30 juin 2013.